

# DELIBERATIONS

## COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE

### *Compte rendu de l'assemblée du 11 janvier*

Sont présents: MM. les échevins Robertson, président, Sauvageau, Duquette Dagenais, Proulx et Walsh.

—M. Tétreau, avocat, se présente devant la Commission de la part de M. C. Bénard, entrepreneur, et demande que lui soit remis le dépôt de \$900 effectué par lui en rapport avec l'entreprise de la construction de la caserne de pompiers No 18.

*Résolu:* De nommer une sous-commission composée de M. le président et de M. J. Sawyer, architecte, chargée d'étudier la question et de préparer un rapport.

—Soumise et lu une demande de M. Jos. Groulx à l'effet d'installer une chaudière et une machine à vapeur au No 1c rue Dorchester.

L'inspecteur des Edifices ayant présenté un rapport favorable à cette demande, il est

*Résolu:* D'accorder l'autorisation demandée, à condition cependant, que le requérant consente à signer l'engagement de pourvoir cet établissement d'un fumivore convenable.

—Soumis et lu un rapport du capitaine O. Blain, de la caserne de pompiers No 4, au sujet de l'accident survenu à l'angle de la rue Notre-Dame et de la Traverse de Longueuil.

Déposé aux archives.

—Soumis et lu un rapport de l'inspecteur des Edifices au sujet de l'établissement de MM. A.-C. Larivière & Cie, rue Saint-Antoine.

Déposé aux archives.

—Résolu: De rembourser à M. Trudeau le dépôt de \$115 qu'il a effectué *re* traîneaux pour boyaux.

—Le chef des pompiers se présente devant la Commission et demande l'autorisation d'envoyer à la "St. Lawrence Waggon Co." les trois fourgons à boyaux à l'effet de les remiser et de les réparer.

*Résolu:* D'accorder cette demande pourvu que le coût dudit remisage et des réparations ne s'élève pas à plus de \$40 pour chaque voiture.

—Soumis et lu un rapport du chef Benoit *re* soupapes installées par la "Dominion Automatic Valve Co."

Déposé aux archives.

—Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant de payer un montant de \$591 dû pour ferrage de chevaux exécuté en 1905, à même le crédit voté pour l'entretien des chevaux pour l'exercice 1906.

—Soumis et lu un compte de M. R.-M. Rodden, architecte s'élevant à \$248.37, *re* réparations à la caserne des pompiers No 2.

*Résolu:* De prier le secrétaire d'écrire à M. Rodden et de lui demander un état de compte plus détaillé.

—Soumis et lu un rapport du surintendant de l'Eclairage au sujet du commis requis par son département.

Déposé aux archives.

—Soumis et lus divers comptes de M. Bénard, entrepreneur, touchant certaines réparations exécutées aux casernes de pompiers Nos 1 et 2. Après délibération, la question est renvoyée à la prochaine assemblée.

—M. l'échevin Dagenais

*Proposé:* Que le contremaître Reynolds soit nommé capitaine à la première vacance qui se produira.

M. l'échevin Sauvageau propose en

*Amendement:* Que le contremaître A. Perrier soit nommé capitaine à la première vacance qui se produira.

Après délibération, les deux propositions sont renvoyées à la prochaine assemblée.

*Ajournement.*

Z.-S. MELOCHE,  
*Secrétaire.*

## FIRE AND LIGHT COMMITTEE

### *Report of meeting held the 11th January*

Present: Ald. Robertson, chairman, Sauvageau, Duquette, Dagenais, Proulx and Walsh.

—Mr. Tetreau, attorney, appeared before the Committee in the interest of Mr. C. Bénard, contractor and asked that the deposit of \$900 made by said contractor in connection with contract for the erection of No. 18 Fire station be returned.

*Resolved:* That the chairman and Mr. J. Sawyer, architect, be appointed as a sub-committee to consider the matter and report.

—Submitted and read an application from Mr. Jos. Groulx, to erect a steam boiler and engine at No 1c Dorchester street.

The Building inspector reporting favorably thereon, it was

*Resolved:* That the permission sought for be granted, conditionally, however, that the applicant consents to sign an agreement to the effect that he will provide his plant with proper smoke consuming apparatus.

—Submitted and read a report from captain O. Blain, of No. 4 Fire station, concerning an accident, corner of Notre Dame street and Longueuil ferry.

Filed of record.

—Submitted and read a report from the Building inspector, re A. C. Larivière & Co's building, St. Antoine street.

Filed of record.

*Resolved:* That Mr. T. Trudeau be returned his deposit of \$115 *re* hose sleighs.

—The chief of the Fire department appeared before the Committee and asked that 3 hose waggons be sent to the St. Lawrence Waggon Co. for storage and repairs, it was

*Resolved:* That the request be granted, provided said storage and repairs will not cost over \$40 for each waggon.

—Submitted and read a report from chief Benoit, *re* valves put in by the Dominion Automatic Valve Co.

Filed of record.

*Resolved:* That a report be made to Council, recommending that the sum of \$591 for horse-shoeing done in 1905, be paid out of the appropriation of 1906, for horse keep.

—Submitted and read an account from Mr. R.-M. Rodden, architect, for \$248.37 *re* repairs to No. 2 Fire station.

*Resolved:* That the secretary be instructed to write to Mr. Rodden, asking him a more detailed account on the matter.

—Submitted and read a report from the Light superintendent, *re* a clerk for his department.

Filed of record.

—Submitted and read various accounts from Mr. C. Bénard, contractor, for repairs done to Nos. 1 and 2 Fire stations. After some discussion, it was deferred to the next meeting.

—Moved by Ald. Dagenais,

That foreman Reynolds be appointed captain for the first vacancy that may occur.

Moved in amendment by Ald. Sauvageau,

That foreman A. Perrier be appointed captain for the first vacancy that may occur.

After some discussion, both motions were deferred to the next meeting.

*Adjourned.*

Z. S. MELOCHE,  
*Secretary.*